

KENWOOD

GPS NAVIGATION SYSTEM

KNA-G520

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONI PER L'USO

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

GEBRUIKSAANWIJZING

Kenwood Corporation



B64-3432-08

WARNING

Read this manual carefully before starting to operate the Kenwood Car Navigation System and follow the manual's instructions. Kenwood is not liable for problems or accidents resulting from failure to observe the instructions in this manual.

AVERTISSEMENT

Lisez ce manuel avec attention avant d'actionner le système de navigation Kenwood et suivez les instructions du manuel. Kenwood décline toute responsabilité des problèmes ou des accidents provoqués par le non-respect des instructions de ce manuel.

AVVERTENZE

Leggere con cura questo manuale prima di utilizzare il navigatore Kenwood e seguire le relative istruzioni. Kenwood non è responsabile per problemi o incidenti provocati dal mancato rispetto delle istruzioni di questo manuale.

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise, die Sie bei Inbetriebnahme des Kenwood CARNavigationssystems unbedingt beachten sollten. Unsachgemäße Montage und Handhabung führen zu Störungen und Fehlfunktionen. Das Car-Navigationssystem darf weder geöffnet, noch technisch verändert werden. Andernfalls lassen sich Unfälle und Brandschäden im Fahrzeug nicht ausschließen. Zudem erlischt jeglicher Garantie- und Haftungsanspruch.

ADVERTENCIA

Lea el manual cuidadosamente antes de poner en funcionamiento este Sistema de Navegación Kenwood y siga las instrucciones del manual. Kenwood no se hace responsable de los problemas o accidentes derivados de no seguir las instrucciones de este manual.

PORTUGUESE

(Still need warning text for Portuguese.)

WAARSCHUWINGEN

Lees deze handleiding aandachtig door alvorens het Kenwood Navigatiesysteem te gebruiken en volg de aanwijzingen in de handleiding. Kenwood kan niet aansprakelijk gesteld worden voor problemen of ongelukken die te wijten zijn aan de niet inachtneming van de aanwijzingen in deze handleiding.

Garmin® is a registered trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries and may not be used without the express permission of Garmin. • Garmin® est une marque déposée de Garmin Ltd. ou de ses filiales qui ne peuvent être utilisées sans l'accord exprès de Garmin. • Garmin® è un marchio registrato di Garmin Ltd. o società affi liate e non può essere utilizzato senza consenso scritto di Garmin. • Garmin® ist eine eingetragene Marke von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und darf nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden. • Garmin® es una marca comercial registrada de Garmin Ltd. o de sus subsidiarias y no se podrá utilizar sin autorización expresa de Garmin. • Garmin® é uma marca registada de Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, não podendo ser utilizada sem a autorização expressa da Garmin. • Garmin® is een geregistreerd handelsmerk van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen en mag niet worden gebruikt zonder uitdrukkelijke toestemming van Garmin.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissement	38	Suppression d'un lieu enregistré	50	kilométrage.....	59
Attention.....	39	La carte et autres outils	51	Informations sur le trafic	60
Contrat de licence pour le logiciel.....	40	Affichage de la page de la carte	51	Affichage des événements liés au trafic .	60
Recherchez et roulez !	41	Calculateur de voyage	52	Contournement du trafic	61
Recherche d'un restaurant	41	Liste des virages.....	52	Modification des paramètres de trafic.....	62
Emprunt d'un itinéraire.....	42	Page des informations du GPS	53	Ajout d'un service d'information sur le trafic	63
Destination ?.....	43	Création et modification		Modification des paramètres.....	64
Recherche d'une adresse.....	43	d'itinéraires	54	Réglage du volume	64
Recherche d'un lieu à l'aide de la carte..	44	Création d'un nouvel itinéraire enregistré	54	Modification des paramètres généraux...	64
Présentation de la page des informations	45	Modification d'un itinéraire enregistré	55	Modification des paramètres de carte.....	67
Recherche de lieux récemment trouvés	45	Ajout d'étapes à votre itinéraire	56	Modification des paramètres de navigation	69
Recherche de lieux dans une autre zone	46	Enregistrement de l'itinéraire actif	57	Réglage des paramètres de trafic.....	70
Précision de votre recherche	46	Navigation sur un itinéraire enregistré	57	Affichage des informations sur l'unité (A	70
Mes Positions	47	Calcul d'un nouvel itinéraire.....	57	propos de)	70
Enregistrement des lieux trouvés	47	Suppression de l'ensemble des itinéraires	57	Restauration des paramètres	70
Enregistrement de votre emplacement		enregistrés	57	Annexe	71
actuel.....	47	Arrêt de l'itinéraire.....	57	Utilisation de la télécommande.....	71
Définition de l'emplacement du domicile	48	Ajout d'un détour à l'itinéraire	57	Mise à jour du logiciel et des données	
Recherche de lieux enregistrés	48	Ajout de contournements.....	58	cartographiques	71
Modification de lieux enregistrés	49	Utilisation des enregistrements ..	59	Suppression de l'ensemble des données	
		Réglage de l'enregistrement de tracé.....	59		
		Utilisation des enregistrements de			

utilisateur	71	Irlande	73
Centres d'intérêt personnalisés	72	Index	75
Garantie Kenwood, Royaume-Uni et			



Avertissement

Ce manuel d'utilisation emploie le terme **Avertissement** pour indiquer une situation potentiellement dangereuse, qui, si aucune précaution n'est prise pour l'éviter, peut s'avérer grave ou mortelle.

Si vous ne prenez pas de précautions pour éviter les situations potentiellement dangereuses suivantes, celles-ci sont susceptibles de causer un accident ou une collision pouvant entraîner de graves blessures ou la mort.

En cours de navigation, comparez attentivement les informations affichées à l'écran de l'unité aux autres sources d'information, notamment les panneaux de signalisation, les signaux visuels et les cartes. Pour votre sécurité, cherchez à résoudre tout dysfonctionnement ou problème avant de poursuivre la navigation.

Conduisez toujours de la manière la plus sûre possible. Ne vous laissez pas distraire par l'unité lorsque vous conduisez et soyez toujours attentif aux conditions de conduite. Regardez le moins possible l'écran de l'unité lorsque vous conduisez et utilisez les invites vocales tant que possible.

Lorsque vous conduisez, n'entrez pas de destinations, ne modifiez pas les paramètres et n'accédez à aucune fonction nécessitant une utilisation prolongée des commandes de l'unité. Garez-vous à un endroit autorisé n'entravant pas la sécurité des autres automobilistes avant d'effectuer toute opération de ce type.

Le volume du système doit rester toujours assez bas pour entendre les bruits provenant de l'extérieur pendant la conduite. Sinon, votre réaction à la situation de la circulation ne pourrait pas être adéquate et provoquer des accidents.

Le système de navigation mobile peut être utilisé quand la clef de contact se trouve sur ON ou ACC. Toutefois, pour conserver la batterie, il sera utilisé avec le moteur en marche, si cela est possible. L'utilisation prolongée du système de navigation quand le moteur est arrêté peut décharger la batterie.

Le système de navigation courante n'affiche pas la position courante correcte du véhicule à la première mise en service après l'achat, ou bien en cas d'extraction prolongée de la batterie. Les signaux de positionnement GPS seront aussitôt reçus et la position correcte affichée.

Attention à la température ambiante. L'utilisation du système de navigation mobile à des températures très élevées ou très basses peut endommager ou provoquer le mauvais fonctionnement du système. N'oubliez pas que l'unité peut être endommagée aussi par de fortes vibrations ou des objets métalliques, ou par des infiltrations d'eau.



Attention

Ce guide emploie le terme **Attention** pour indiquer une situation potentiellement dangereuse, qui, si aucune précaution n'est prise pour l'éviter, peut causer des blessures légères ou des dommages. Ce terme peut également être employé sans le symbole correspondant pour vous mettre en garde contre les manipulations dangereuses.

Si vous ne prenez pas de précautions pour éviter les situations potentiellement dangereuses suivantes, celles-ci sont susceptibles de causer des blessures ou des dommages.

L'unité est conçue pour vous proposer des suggestions d'itinéraires. Celles-ci ne tiennent pas compte des routes fermées, de l'état des routes, des embouteillages, des conditions météorologiques ou de tout autre facteur pouvant influencer les conditions de sécurité ou la durée du trajet.

L'unité ne doit être utilisée que comme aide à la conduite. N'utilisez pas l'unité dans le cadre d'activités nécessitant des mesures précises de direction, de distance, de positionnement géographique ou de topographie.

Le système GPS (Global Positioning System) est un système mis en place par le gouvernement des Etats-Unis, dont la responsabilité se limite à sa précision et à son entretien. Le système du gouvernement américain peut faire l'objet de modifications entraînant des répercussions sur la précision et les performances des appareils GPS, dont cette unité. Bien que l'unité soit un appareil de navigation haute précision, tout appareil de navigation peut être sujet à une mauvaise utilisation ou une mauvaise interprétation de son fonctionnement et, par conséquent, perdre de sa fiabilité.

Informations importantes

INFORMATIONS SUR LES DONNÉES CARTOGRAPHIQUES : l'un des objectifs de Garmin est de fournir à ses clients la cartographie la plus complète et la plus précise possible à un coût abordable. Nos données proviennent à la fois de sources gouvernementales et de sources privées identifiées dans les différentes documentations accompagnant nos produits et dans les messages de copyright affichés à l'attention du consommateur. La quasi-totalité des sources de données contiennent une part d'informations inexacts ou incomplètes. Dans certains pays, des informations cartographiques complètes et précises ne sont pas disponibles ou sont vendues à un prix prohibitif.

Contrat de licence pour le logiciel

EN UTILISANT LE KNA-G520, VOUS RECONNAISSEZ ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES DU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin concède une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans et concernant le Logiciel est la propriété de Garmin.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel sont des secrets commerciaux importants de Garmin et que le code source du Logiciel demeure un secret commercial important de Garmin. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

RECHERCHEZ ET ROULEZ !

Suivez les instructions de ces deux pages pour chercher un lieu et vous y rendre.

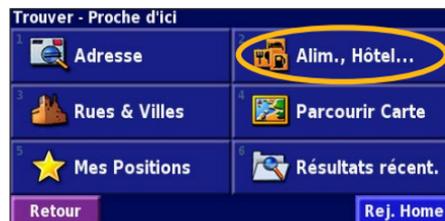
Recherche d'un restaurant



1 Touchez **Où Trouver?**



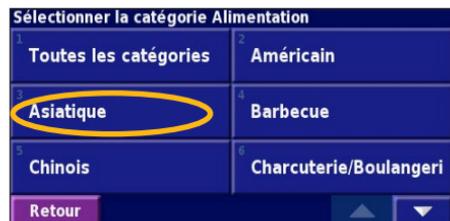
2 Touchez **Alimentation, Hôtel...**



3 Touchez **Alimentation.**



4 Touchez une catégorie d'alimentation.



5 Touchez un lieu.



6 Touchez **Rallier.**



Emprunt d'un itinéraire

Suivez l'itinéraire jusqu'à votre destination à l'aide de la carte. En route, le système de navigation vous guide jusqu'à destination grâce à des invites vocales, des flèches et des directions affichées en haut de la carte. Si vous quittez l'itinéraire d'origine, le système de navigation calcule un nouvel itinéraire et vous donne les instructions pour l'emprunter.



Une ligne verte marque votre itinéraire.



Suivez les flèches.



Un drapeau à carreaux marque votre destination.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de la carte et des autres outils, reportez-vous aux pages 11–13.

Recherche d'une adresse

DESTINATION ?

- ① Dans la page Menu, touchez **Où Trouver?** Touchez **Adresse**.



- ② Sélectionnez un état. Sélectionnez une ville ou entrez un code postal.



- ③ Entrez le numéro de l'adresse et touchez **Terminé**.



- ④ Entrez le nom de la rue et touchez **Terminé**.



- ⑤ Sélectionnez la rue. Sélectionnez la ville, si nécessaire.



- ⑥ Sélectionnez l'adresse, si nécessaire. Touchez **Rallier**.



Recherche d'un lieu à l'aide de la carte

Dans la page Menu, touchez  **Afficher carte**. Vous pouvez également toucher  **Où Trouver? > Parcourir Carte**. Touchez n'importe quel point de la carte pour la recentrer en fonction de cet emplacement.

- 1 Touchez n'importe quel élément de la carte. Touchez **Examiner**



- 2 Touchez **Rallier** ou **Avancé**.



Conseils de navigation sur la carte

- Utilisez les icônes  et  pour effectuer un zoom avant ou arrière.
- Touchez un élément de la carte. La carte est recentrée en fonction de cet emplacement et une flèche pointant vers l'élément sélectionné s'affiche.
- Touchez **Examiner** pour ouvrir la page des informations sur cet emplacement ; pour plus d'informations, reportez-vous à [la page suivante](#).
- Touchez **Ajouter aux Favoris** pour enregistrer dans vos favoris l'emplacement sélectionné à l'aide du pointeur.
- Touchez **Retour** pour revenir à l'écran précédent.

Présentation de la page des informations

Lorsque vous repérez un emplacement, sélectionnez-le dans la liste des résultats pour ouvrir la page des informations sur cet élément.



Page des informations

Touchez **Rallier** pour créer et suivre un itinéraire vers cet emplacement.

Touchez **Avancé** pour afficher d'autres options concernant cet emplacement :

- **Insérer dans la route en cours** : ajoutez ce point en tant que prochaine étape de votre itinéraire.
- **Ajouter aux favoris** : ajoutez cet emplacement à vos favoris. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 7.
- **Trouver point à proximité** : recherchez un lieu proche de ce point.
- **Parcourir Carte** : visualisez cet emplacement sur la carte.

Recherche de lieux récemment trouvés

Les 50 derniers lieux que vous avez trouvés sont stockés dans Résultats récent..

1 Touchez **Où Trouver?** > **Résultats récent..**



2 Sélectionnez un élément dans la liste des résultats.

Sélect.	Récemment Trouv.	Toutes les catégories
1	Jardin Des Plantes	8.2% ↖
2	21 Quai Gabriel Péri	0.5% ↘
3	La Mascotte	0.5% ↘
4	Toyami	3.5% ↗

Retour Catégorie

Touchez **Catégorie** pour afficher les lieux récents par catégorie (par exemple, **Alimentation, Hôtel...**).

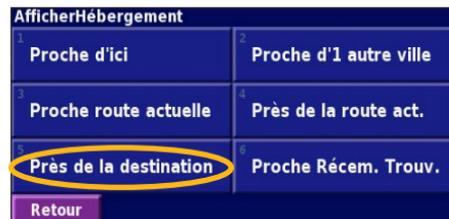
Recherche de lieux dans une autre zone

Vous pouvez rechercher des emplacements dans une zone différente, telle qu'une autre ville ou les environs de votre destination.

- 1 Dans la liste des résultats de recherche, touchez **Près de...**



- 2 Sélectionnez une option de recherche.



Précision de votre recherche

Pour préciser votre recherche, vous pouvez entrer une partie du nom de l'emplacement que vous recherchez.

- 1 Dans la liste des résultats de recherche, touchez **Epeler**.



- 2 Entrez une partie du nom et touchez **Terminé**.



MES POSITIONS

Enregistrement des lieux trouvés

Lorsque vous avez trouvé un lieu que vous souhaitez enregistrer, sélectionnez ce lieu dans la liste des résultats.

1 Touchez **Avancé**.



2 Touchez **Ajouter aux favoris**.



Enregistrement de votre emplacement actuel

Dans la page Menu, touchez  **Afficher carte**.

1 Touchez n'importe quel point de la carte.



2 Touchez **Sauveg. aux Favoris**.



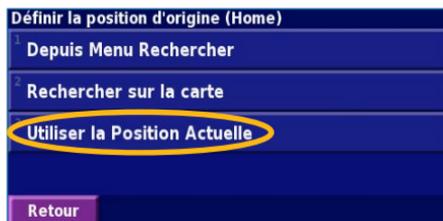
Définition de l'emplacement du domicile

Vous pouvez définir l'endroit où vous retournez le plus souvent comme emplacement de domicile. Dans la page Menu, touchez **Où Trouver?**

1 Touchez **Reg. Home**.



2 Sélectionnez une option.



3 Touchez **Svg. Home**.



Une fois l'emplacement de votre domicile défini, touchez **Où Trouver?**, puis touchez **Reg. Home**.

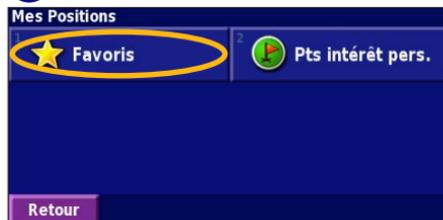
Recherche de lieux enregistrés

Dans la page Menu, touchez **Où Trouver?**.

1 Touchez **Mes Positions**.



2 Touchez **Favoris**.



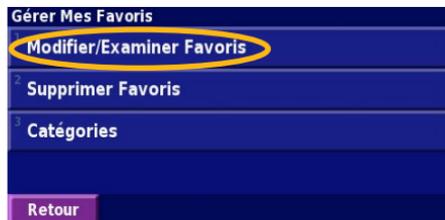
3 Touchez un lieu enregistré.



Modification de lieux enregistrés

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Favoris**.

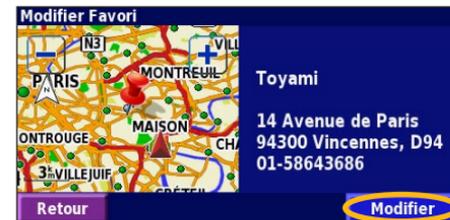
- ① Touchez **Modifier/Examiner Favoris**.



- ② Touchez l'élément que vous souhaitez modifier.



- ③ Touchez **Modifier**.



- ④ Touchez l'élément que vous souhaitez modifier.



Nom : entrez un nouveau nom pour l'emplacement à l'aide du clavier affiché à l'écran.

Position : modifiez la position du lieu ; vous pouvez utiliser la carte ou entrer de nouvelles coordonnées à l'aide du clavier.

Altitude : entrez la hauteur du lieu enregistré.

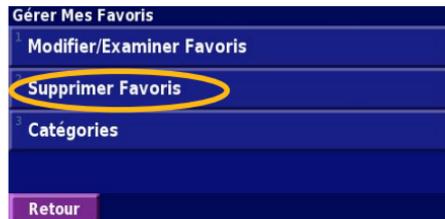
Catégorie : classez ce lieu dans une catégorie ; touchez  pour afficher les catégories.

Symbole : sélectionnez un symbole pour représenter cet emplacement sur la carte.

Suppression d'un lieu enregistré

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Favoris**.

1 Touchez **Supprimer favoris**.



2 Touchez **Par sélection**.



3 Touchez un emplacement enregistré.



4 Touchez **Supprimer**.



Par sélection : touchez l'emplacement que vous souhaitez supprimer.

Par catégorie : sélectionnez une catégorie pour en supprimer tous les emplacements.

Supprimer tout : supprime de vos favoris tous les lieux enregistrés.

LA CARTE ET AUTRES OUTILS

Affichage de la page de la carte

Dans la page Menu, touchez **Afficher** carte pour ouvrir la carte. Touchez une zone de la carte pour obtenir des informations supplémentaires, comme expliqué ci-dessous. L'icône de position ▲ indique l'emplacement où vous vous trouvez actuellement.

En cours de navigation, touchez la barre de texte verte pour ouvrir la liste des virages. Reportez-vous à la [page 12](#).

Touchez  pour effectuer un zoom arrière.



Touchez  pour effectuer un zoom avant.

Touchez la carte pour afficher et parcourir une carte en 2D.

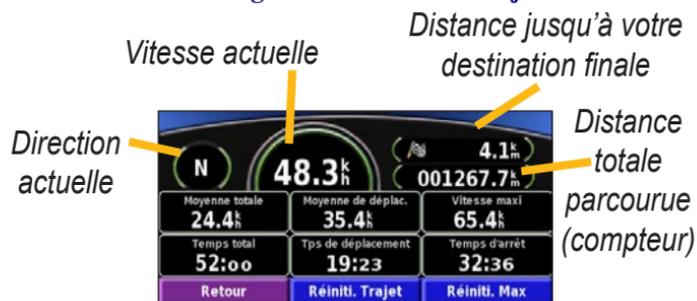
Touchez le champ de données **Vitesse** ou **Heure arrivée** pour ouvrir le calculateur de voyage. Reportez-vous à la [page 12](#).

Page de la carte au cours de la navigation

Calculateur de voyage

Le calculateur de voyage indique votre vitesse actuelle et vous fournit des données statistiques pratiques concernant votre voyage.

Pour afficher le calculateur de voyage, sélectionnez **Vitesse** ou **Heure arrivée** sur la carte. Ou, dans la page Menu, touchez **Outils** > **Navigation** > **Calculat. Trajet.**



Touchez **Réinitialiser Trajet** pour réinitialiser toutes les informations du calculateur de voyage. Pour réinitialiser la vitesse maximale, touchez **Réinitialiser Max.**

Liste des virages

La liste des virages répertorie les instructions virage par virage pour l'ensemble de l'itinéraire, ainsi que les informations sur l'arrivée.

En cours de navigation, touchez la barre de texte verte de la page de la carte pour ouvrir la liste des virages. Ou, dans la page Menu, touchez **Outils** > **Navigation** > **Liste chgts Dir.**

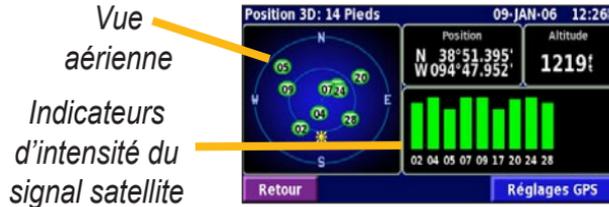


Touchez **Tout afficher** pour voir tous les virages de l'itinéraire. Touchez et pour faire défiler les éléments de la liste.

Touchez un virage pour le voir sur une carte [page Next Turn (Prochain virage)]. Touchez et pour faire défiler les virages de l'itinéraire. Touchez et pour effectuer un zoom avant ou arrière du virage sur la carte.

Page des informations du GPS

Dans le coin supérieur gauche de la page Menu, touchez les indicateurs d'intensité du signal pour afficher la page des informations du GPS. Ou, dans la page Menu, touchez **Outils** > **Navigation** > **Info GPS**.



La vue aérienne montre les satellites dont vous captez le signal. Les indicateurs d'intensité du signal des satellites indiquent l'intensité du signal reçu de chaque satellite. Une barre verticale indique qu'un satellite GPS est disponible.

Paramètres GPS

Dans la page Menu, touchez **Règlage** > **Général** > **GPS**. Vous pouvez également accéder aux paramètres GPS en touchant le bouton **GPS Settings** (Paramètres GPS) de la page des informations du GPS.

Utiliser à l'intérieur : touchez **Oui** pour éteindre le récepteur GPS.

Définir position : définissez votre position, lorsque l'option Utiliser à l'intérieur est activée. Sélectionnez votre emplacement sur la carte et touchez **OK**.

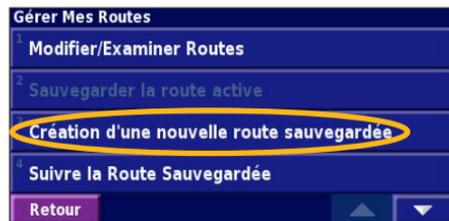
WAAS/EGNOS : activez ou désactivez WAAS/EGNOS. WAAS et EGNOS sont des systèmes composés de satellites et de stations au sol qui apportent au signal GPS des corrections, afin d'indiquer une position avec plus de précision. Pour en savoir plus sur WAAS et EGNOS, visitez la page Web <http://www.garmin.com/aboutGPS/waas.html>.

CRÉATION ET MODIFICATION D'ITINÉRAIRES

Création d'un nouvel itinéraire enregistré

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Routes**.

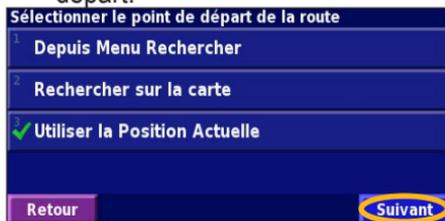
- 1** Touchez **Création d'une nouvelle route sauvegardée**.



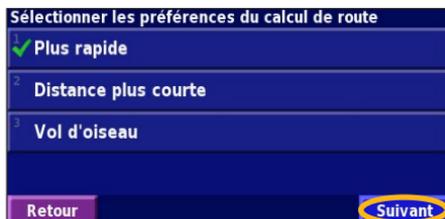
- 4** Pour ajouter une étape, touchez **Oui**, puis touchez **Suivant**. Sélectionnez le point.



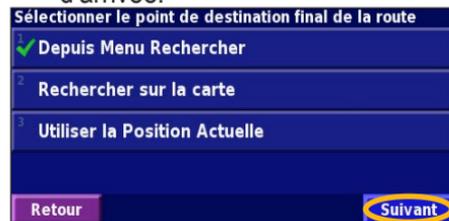
- 2** Sélectionnez une option et touchez **Suivant**. Sélectionnez le point de départ.



- 5** Sélectionnez votre préférence et touchez **Suivant**.



- 3** Sélectionnez une option et touchez **Suivant**. Sélectionnez le point d'arrivée.



- 6** Touchez **Terminer**.



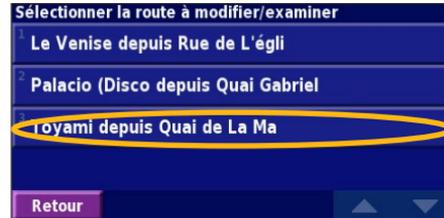
Modification d'un itinéraire enregistré

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Routes**.

1 Touchez **Modifier/Examiner Routes**.



2 Touchez l'itinéraire pour le modifier.



3 Touchez **Modifier**.



4 Touchez l'élément à modifier.



Renommer : entrez un nouveau nom pour l'itinéraire à l'aide du clavier affiché à l'écran.

Modifier/Examiner Points : ajoutez, organisez, supprimez, réorganisez et consultez les points de l'itinéraire. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page suivante.

Modifier les préférences : choisissez une autre préférence de calcul de l'itinéraire parmi les options Plus rapide, Distance plus courte ou Vol d'oiseau.

Supprimer Route : supprimer l'itinéraire actif.

Ajout d'étapes à votre itinéraire

Lors de sa création, vous pouvez ajouter des points intermédiaires (également appelés points de passage ou étapes) à votre itinéraire, comme expliqué à la [page 14](#). Vous pouvez également ajouter des points à votre itinéraire lorsque vous le modifiez, comme expliqué ci-dessous. Procédez comme indiqué à la page précédente pour commencer à modifier l'itinéraire.

- 1** Touchez **Modifier/Examiner Points**.



- 2** Touchez **Ajouter**.



- 3** Touchez l'emplacement où vous souhaitez ajouter un point.



- 4** Touchez une méthode, puis sélectionnez le point.



- 5** Ajoutez d'autres points, si nécessaire. Touchez **Terminé** lorsque vous avez terminé.



Organisation automatiquement : réorganise les points de passage pour définir l'itinéraire le plus court.

Retirer : touchez le point que vous souhaitez supprimer, puis touchez **Retirer**.

Réorganiser : touchez le point que vous souhaitez déplacer et touchez **Déplacer vers le haut** ou **Déplacer vers le bas**. Touchez **Terminé** lorsque vous avez terminé.

Enregistrement de l'itinéraire actif

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Routes** > **Sauvegarder la route active**.

Navigation sur un itinéraire enregistré

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Routes** > **Suivre La Route Sauvegardée**. Touchez l'itinéraire sur lequel vous souhaitez naviguer.

Calcul d'un nouvel itinéraire

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Routes** > **Recalculer Route**.

Suppression de l'ensemble des itinéraires enregistrés

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Routes** >  > **Supprimer toutes les route sauvegardées**.

Arrêt de l'itinéraire

Dans la page Menu, touchez **Arrêt**, puis touchez **Oui**.

Ajout d'un détour à l'itinéraire

Si vous avez besoin de faire un détour par rapport à l'itinéraire actuel, ouvrez la page Menu et touchez **Détour** (Détour).

1 km, 5 km ou **10 km** : sélectionnez la longueur du détour. Par exemple, si un panneau indique que la rue est bloquée sur les 5 prochains kilomètres, touchez **5 km** dans la liste. Le système de navigation calcule un nouvel itinéraire pour les 5 prochains kilomètres.

Détour Par Route(s) sur la route : sélectionnez les routes que vous ne souhaitez pas emprunter dans l'itinéraire. Par exemple, si la bretelle d'autoroute est fermée, sélectionnez la bretelle dans la liste des routes. Le système de navigation calcule un nouvel itinéraire pour contourner la bretelle.

Détour selon les conditions de circulation : si vous utilisez un récepteur FM d'informations sur le trafic, vous pouvez contourner les événements liés au trafic.

Supprimer tous les détours : touchez cette option pour éliminer tous les détours que vous avez entrés pour l'itinéraire.

Ajout de contournements

Dans la page Menu, touchez **Règlage** > **Navigation** >  > **Paramétrage du contournement**. Sélectionnez le type de route à contourner. Touchez  pour afficher davantage de types de route à contourner.

Création de contournements personnalisés

Vous pouvez entrer des zones ou routes spécifiques que vous souhaitez exclure de l'itinéraire. Dans le menu de définition des contournements, touchez  deux fois, puis touchez **Evitements personnalisés**.

- 1 Touchez **Ajout Nelle zone contournement** ou **Ajout Nelle Route contournement**.



- 2 Touchez le premier coin de la zone et touchez **Suivant**.



- 3 Touchez le deuxième coin de la zone et touchez **Suivant**.



- 4 Touchez **Terminer**.



UTILISATION DES ENREGISTREMENTS

Réglage de l'enregistrement de tracé

Lors de vos déplacements, le navigateur vous suit à la trace pour créer un enregistrement de tracé. Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Journal de trace**.

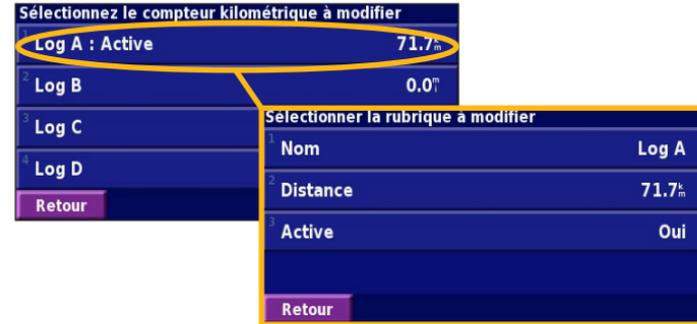
Enregistrement : activez ou désactivez la fonction d'enregistrement de tracé.

Pourcentage de remplissage : affiche la capacité de mémoire actuelle de l'enregistrement de tracé, exprimée en pourcentage. Pour effacer l'enregistrement de tracé, touchez **Pourcentage de remplissage** > **Oui** > **OK**.

Affichage Carte : affiche l'enregistrement de tracé actuel sur la carte. Sélectionnez le niveau de zoom à partir duquel l'enregistrement de tracé s'affiche. Touchez **OK**. Votre enregistrement de tracé s'affiche sur la carte sous la forme d'une ligne fine en pointillé.

Utilisation des enregistrements de kilométrage

Vous pouvez conserver quatre enregistrements de kilométrage différents. Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Mes Données** > **Compteur Kilométrique**. Touchez un enregistrement pour le modifier.



Nom : entrez un nouveau nom.

Distance : réinitialisez l'enregistrement de kilométrage.

Active : active ou désactive l'enregistrement.

INFORMATIONS SUR LE TRAFIC

Associé à un récepteur FM d'informations sur le trafic en option, le système de navigation peut recevoir et traiter les informations sur le trafic. A la réception d'un message signalant un problème de trafic, l'événement est indiqué sur la carte, vous permettant de modifier votre itinéraire pour contourner l'incident.

Pour plus d'informations sur le récepteur FM d'informations sur le trafic, visitez le site Web Garmin (www.garmin.com). Pour connaître les fournisseurs de services FM participants et les villes couvertes, reportez-vous à la page Web à l'adresse <http://www.garmin.com/fmtraffic>.

Assurez-vous que le récepteur FM d'informations sur le trafic est connecté au KNA-G520. Pour plus d'informations, reportez-vous au *guide d'installation*.

Affichage des événements liés au trafic

Dans la page Menu, touchez **Outils** > **Infos de trafic**. Sélectionnez un événement dans la liste des événements liés au trafic pour en afficher les détails. Touchez **À proximité de...** pour visualiser le trafic à un autre emplacement.

Symbole de trafic

Proche d'ici	Trafic FM	Source des informations sur le trafic et intensité du signal
1  A303	39.5% E	
2  M40	105% NE	
3  A205	126% E	
4  A4	126% E	

Code couleur

Retour Carte trafic Près de... ▲ ▼

Liste des événements liés au trafic

Contournement du trafic

Le symbole  s'affiche sur la page de la carte lorsqu'un événement lié au trafic se produit sur l'itinéraire ou la route que vous empruntez. Si vous suivez un itinéraire, touchez  pour éviter les embouteillages.

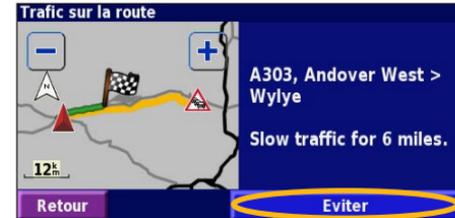
① Sur la carte, touchez .



② Touchez un élément à contourner.



③ Touchez **Eviter**.



Code couleur du degré de gravité

Les barres situées à gauche des symboles de trafic indiquent le degré de gravité des problèmes de circulation :

 = léger (vert) ; le trafic reste fluide.

 = moyen (jaune) ; le trafic est ralenti.

 = grave (rouge) ; le trafic est fortement perturbé ou interrompu.

Symboles de trafic

Symboles internationaux



Etat de la route



Travaux



Embouteillage



Accident



Incident



Informations

Symboles nord-américains



reportez-vous à [la page suivante](#).

Symboles sur la carte : modifiez les symboles utilisés pour indiquer le type d'événement lié au trafic. Touchez **Style** pour utiliser les symboles **Américain** ou **International**. Touchez chaque symbole pour définir le niveau de zoom à partir duquel le symbole s'affiche sur la carte.

Affichage de la fluidité du trafic : sélectionnez le niveau à partir duquel le degré de gravité s'affiche sur la carte.

Avertissement Audio : activez ou désactivez la notification sonore signalant un événement lié au trafic sur la route ou l'itinéraire que vous empruntez.

Eviter Trafic : sélectionnez **Oui** pour contourner les événements liés au trafic lors de la définition d'un itinéraire.

Modification des paramètres de trafic

Dans la page Menu, touchez **Règlage** > **Trafic**

Abonnements : affichez les services d'information sur le trafic auxquels vous êtes abonné. Touchez un service pour afficher la date d'expiration de l'abonnement. Pour ajouter un service, touchez **Ajout abonnement**. Pour plus d'informations sur l'ajout d'un service FM d'information sur le trafic,

Ajout d'un service d'information sur le trafic

Votre récepteur FM d'informations sur le trafic peut être accompagné d'un service ou vous vous trouvez peut-être dans une zone où ce service est gratuit. Vous pouvez également vous abonner à d'autres services pour étendre la zone de couverture des services. Touchez **Réglage** > **A propos de** > **Récepteur de Trafic FM** et entrez l'ID d'unité de votre récepteur FM d'informations sur le trafic. Rendez-vous sur le site <http://www.garmin.com/fmtraffic> pour vous abonner à un service d'information sur le trafic et recevoir un code de 25 caractères de service d'information sur le trafic.

① Touchez **Réglage**.



② Touchez **Trafic**.



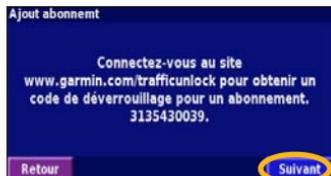
③ Touchez **Abonnements**.



④ Touchez **Ajout abonnem.**



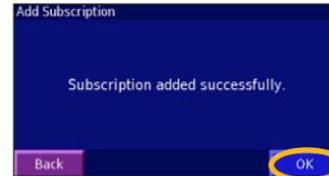
⑤ Touchez **Suivant**.



⑥ Entrez le code et touchez **Suivant**.



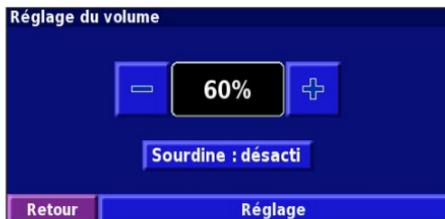
⑦ Touchez **OK**.



MODIFICATION DES PARAMÈTRES

Réglage du volume

Dans la page Menu, touchez **Volume**. Touchez  et  pour régler le volume. Touchez **Sourdine** pour désactiver le son.



Touchez **Règlage** pour ouvrir la page des paramètres audio. Pour plus d'informations, reportez-vous à la [page 32](#).

Modification des paramètres généraux

Dans la page Menu, touchez **Règlage**  **Général**.



GPS

Dans la page Menu, touchez **Règlage** > **Général** > **GPS**. Reportez-vous à la [page 13](#).

Modification du langage

Dans la page Menu, touchez **Règlage** > **Général** > **Langue**.

Langue vocale : modifiez le langage des invites et messages vocaux. Touchez la voix que vous souhaitez utiliser, puis touchez **OK**. Pour supprimer cette voix, touchez **Supprimer**, puis **OK**.

Deux types de langages sont disponibles : le langage TTS (Text-To-Speech - texte vocalisé) et le langage prè-enregistré. Les langages désignés par un nom de personne et (TTS) sont des voix TTS ; par exemple, American English-Jill (TTS) est une voix de texte vocalisé. Les voix TTS « lisent » et « prononcent » les mots affichés à l'écran. Ces voix disposent d'un vocabulaire extensible et prononcent le nom des rues lorsque vous les abordez.

Les langages dont la désignation ne comporte pas de nom de personne sont des voix pré-enregistrées, qui disposent d'un vocabulaire limité et ne prononcent pas les noms de lieux ou de rues.



REMARQUE : Si vous changez de langage vocal, vous devez redémarrer l'appareil pour appliquer le changement.

Langue du texte : utilisez un langage différent pour le texte affiché à l'écran. La modification du langage textuel ne s'applique pas aux données cartographiques et aux données saisies par l'utilisateur.

Débit vocal : sélectionnez la vitesse à laquelle les invites sont prononcées.

Phonétique : activez ou désactivez la fonction de phonétique, qui permet d'améliorer la prononciation des invites vocales (TTS).

Personnalisation des paramètres audio

Dans la page Menu, touchez **Règlage** > **Général** > **Audio**.

Guidage : activez ou désactivez le signal d'avertissement annonçant les invites vocales.

Tonalité d'avertissement : activez ou désactivez le signal émis chaque fois que vous touchez l'écran.

Tonalité de l'écran tactile : activez ou désactivez le signal émis chaque fois que vous appuyez sur une touche de l'appareil distant.

Régale Vol. Selon Vitesse : sélectionnez le rapport d'augmentation du volume en fonction de la vitesse. Bas augmente légèrement le volume ; Haut augmente plus fortement le volume.

Personnalisation des alarmes de proximité

Dans la page Menu, touchez **Règlage > Général > Alarmes de proximité** pour adapter les notifications correspondant aux centres d'intérêt que vous avez chargés. Reportez-vous à la page 32.

Modification de vos paramètres d'heure

Dans la page Menu, touchez **Règlage > Général > Heure Fuseau horaire** : sélectionnez votre fuseau horaire.

Format de l'heure : sélectionnez un format d'affichage de l'heure en 12 ou 24 heures.

Heure d'été : sélectionnez Auto , Oui ou Non. L'option Auto effectue automatiquement le passage à l'heure d'été/hiver en fonction de votre fuseau horaire.

Sélection d'unités

Dans la page Menu, touchez **Règlage > Général > Unités**
Changez d'unité de mesure : Milles terrestres, Métrique ou Personnel.

Activation/désactivation du Mode Sécurité

Dans la page Menu, touchez **Règlage > Général > Mode Sécurité**. Activez ou désactivez le mode Sans danger, qui neutralise toutes les fonctions de l'unité sollicitant l'attention de l'utilisateur et pouvant le distraire lorsqu'il conduit. Si cette option est activée, le mode Sans danger s'enclenche automatiquement lorsque vous desserrez le frein à main.

Modification des paramètres de carte

Dans la page Menu, touchez **Règlage** >  **Carte**.



Détail cartographique : réglez le niveau de détail de la carte. L'affichage d'un grand nombre de détails ralentit le tracé de la carte.

Orientation : modifiez l'angle de vue de la carte.

- **2D Nord en Haut** : visualisez la carte en 2 dimensions (2-D) avec le nord en haut de la carte.
- **2D Tracé en Haut** : visualisez la carte en 2 dimensions (2-D), la direction à prendre étant indiquée en haut de l'écran.
- **3D Tracé en Haut** : visualisez la carte en 3 dimensions (3-D), la direction à prendre étant indiquée en haut de l'écran. Cette vue de la carte est utilisée par défaut.

Mode Couleur : sélectionnez **Jour** pour afficher un arrière-plan lumineux. Sélectionnez **Nuit** pour afficher un arrière-plan sombre. Sélectionnez **Auto** pour que le passage de l'un à l'autre s'effectue automatiquement.

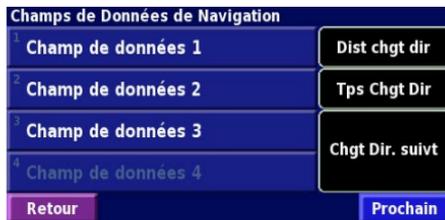
Zoom Auto : activez ou désactivez la fonction de zoom automatique pour une visualisation optimale. Vous pouvez également définir une distance de zoom automatique maximale, comprise environ entre 30 m et 1 200 km.

Couleur de la route : sélectionnez la couleur du tracé de l'itinéraire.

Atténuer Routes : grisez les routes qui ne se trouvent pas sur l'itinéraire. Vous pouvez personnaliser ce paramètre grâce aux options Jamais et En cours de routage.

Champs de données cartographiques : personnalisez la largeur et le contenu des champs de données affichés sur la page de la carte. Le paramètre par défaut est Normal.

1. Dans la page Menu, touchez **Règlage** >  **Carte** >  > **Champs de données cartographiques**.
2. Touchez  pour sélectionner **Aucun** ou **Mince**. Ensuite, touchez **Suivant**.



3. Touchez le champ de données de navigation que vous souhaitez personnaliser.
4. Sélectionnez un type de champ de données.
5. Sélectionnez l'apparence de champ de données.
6. Touchez **OK**. Répétez ces opérations pour chaque champ de données de navigation.
7. Touchez **Suivant** pour personnaliser les champs de données hors navigation.
8. Touchez **Terminer** pour revenir au menu des paramètres de carte.

Taille du texte : réglez la taille du texte affiché sur la carte.

Détail du niveau de zoom : réglez de manière personnalisée le niveau de zoom utilisé pour l'affichage de chaque élément de la carte. Pour chaque élément de la carte, vous avez le choix entre Off, Auto et une distance de zoom maximale comprise environ entre 30 m et 1 200 km.



REMARQUE : *Un grand nombre de détails augmente le temps nécessaire pour actualiser l'affichage de la carte.*

Cartes détaillées : activez ou désactivez les cartes détaillées préchargées.

Modification des paramètres de navigation

Dans la page Menu, touchez **Règlage** >  **Navigation**.

Véhicule : indiquez le type de véhicule que vous conduisez.

Préférences : sélectionnez la méthode de calcul de l'itinéraire que vous préférez.

Demander mes préférences : indiquez si l'unité doit demander une préférence avant chaque calcul d'itinéraire.

Réglages de la navigation	
1 Véhicule :	Auto/moto
2 Préférences :	Meilleur temps
3 Demander mes préférences:	Non
4 Avert. Chgt Dir. suivt:	Auto
Retour	 

Avert. Chgt Dir. suivt : indiquez à quel moment la fenêtre Next Turn (Prochain virage) s'affiche.

Recalcul Ecart de route : configurez la réaction de l'unité lorsque vous vous trouvez hors de l'itinéraire. Cette option vous permet notamment de désactiver le son du message « off-route, recalculating » (hors itinéraire, nouveau calcul).

Routage Auto. permanent : activez ou désactivez la fonction de définition automatique de l'itinéraire en continu. Cette fonction permet à votre unité de rechercher en permanence le meilleur itinéraire en fonction de votre destination. La définition automatique de l'itinéraire en continu peut s'avérer utile en cas d'accident ou de détours trop longs sur l'itinéraire actuel. La carte affiche le symbole  lorsqu'il existe un meilleur itinéraire que celui que vous empruntez. Touchez  pour emprunter le meilleur itinéraire.

Paramétrage du contournement : reportez-vous à la page 18.

Paramétrage Estime : configurez l'option Paramétrage Estime afin que le système de navigation puisse détecter avec précision votre position dans les zones de faible réception satellite. Pour plus d'informations sur ces paramètres, reportez-vous au *guide d'installation* du KNA-G520.

Réglage des paramètres de trafic

Reportez-vous à la [page 29](#).

Affichage des informations sur l'unité (A propos de)

Dans la page Menu, touchez **Règlage** >  **A propos de**.

Logiciel : la version du logiciel de l'unité, la version audio et l'ID de l'unité y sont répertoriés.

Cartes détaillées : affichez les informations sur les cartes détaillées préchargées.

Récepteur de Trafic FM : si vous disposez d'un récepteur FM d'informations sur le trafic, vous pouvez afficher son ID d'unité.

Restauration des paramètres

Pour restaurer les paramètres d'origine de l'unité, ouvrez la page Menu et touchez **Règlage** > **Restaur. régl. par défaut** > **Oui**.

ANNEXE

Utilisation de la télécommande

Le système de navigation est compatible avec les télécommandes standard des systèmes Kenwood.

Mise à jour du logiciel et des données cartographiques

Pour mettre à jour le logiciel de l'unité, vous devez disposer d'une carte SD, d'un lecteur de carte SD et d'une connexion Internet.

Pour mettre à jour le logiciel de navigation :

1. Rendez-vous sur le site Web <http://www.garmin.com/support/download.jsp>. Sélectionnez **Updates and Downloads** (Mises à jour et téléchargements).
2. Cliquez sur la commande **Download** (Télécharger) figurant en regard du nom du logiciel de l'unité.
3. Confirmez avoir lu et accepté les conditions. Cliquez sur **Download** (Télécharger).
4. Sélectionnez **Save** (Enregistrer). Puis, enregistrez la mise à jour sur une carte SD.
5. Insérez la carte SD dans l'emplacement situé sur le côté du KNA-G520. La mise à jour du logiciel s'effectue automatiquement.

Des mises à jour des données cartographiques sont

disponibles auprès de Garmin. Rendez-vous à l'adresse <http://www.garmin.com/unlock/update.jsp> pour vérifier si une mise à jour de votre logiciel de carte est disponible.

Suppression de l'ensemble des données utilisateur

Vous pouvez supprimer en une seule fois l'ensemble des données utilisateur, ce qui inclut la totalité de vos lieux favoris, des itinéraires, des centres d'intérêt personnalisés, des tracés, des enregistrements de kilométrage et l'emplacement de votre domicile.



ATTENTION : La suppression des données est définitive.

1. Touchez **Outils** > **Mes Données** > **Tout effacer**.
2. Touchez **Oui**. Le système de navigation redémarre.

Centres d'intérêt personnalisés

Vous pouvez charger manuellement des bases de données de centres d'intérêt personnalisés, disponibles sur Internet auprès de diverses entreprises. Certaines bases de données de centres d'intérêt personnalisés contiennent des informations relatives aux alertes concernant les points tels que les zones couvertes par des caméras de surveillance et les zones à proximité d'écoles. L'unité peut alors vous avertir lorsque vous approchez de l'un de ces points.

Une fois la base de données de centres d'intérêt téléchargée, utilisez POI Loader de Garmin afin d'installer les centres d'intérêts sur une carte SD. Ensuite, transférez les centres d'intérêt de la carte SD vers le KNA-G520. POI Loader est disponible à l'adresse suivante : <http://www.garmin.com/products/poiloader>. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de POI Loader ; appuyez sur F1 pour ouvrir le fichier d'aide.



ATTENTION : *Garmin se dégage de toute responsabilité concernant les conséquences de l'utilisation d'une base de données de centres d'intérêt personnalisés ou la précision des bases de données de caméras de surveillance ou de centres d'intérêt personnalisés.*

Réglage des alertes de proximité

Pour activer ou désactiver les alertes de proximité des centres d'intérêt personnalisés, ouvrez la page Menu et touchez **Règlage > Général > Alarmes de Proximité.**

Réglages des Alarmes de Proximité	
1 Avertissement Audio :	Activé
2 Avertissement Visuel :	Activé
3 Avertissement permanent :	Alarm. Vit. Seult
Retour	

Avertissement Audio : activez ou désactivez les alertes qui émettent un son lorsque vous approchez d'un centre d'intérêt personnalisé.

Avertissement Visuel : activez ou désactivez les alertes qui apparaissent dans une fenêtre lorsque vous approchez d'un centre d'intérêt personnalisé.

Avertissement permanent : sélectionnez les alertes (les types de centres d'intérêt) dont vous souhaitez être averti en continu.

Garantie Kenwood

Cher Utilisateur de Produits Kenwood,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Kenwood ("le Produit"). Si celui-ci, dans de conditions d'utilisation normales, devait s'avérer défectueux, il serait réparé ou remplacé gratuitement, conformément aux conditions de la présente Carte de Garantie. Si le Produit a été acheté dans un quelconque Etat Membre de la CEE et si un problème se présente, nous vous prions de bien vouloir le présenter auprès d'un importateur Kenwood officiel, d'un Distributeur Agréé, d'un Centre Technique Agréé, ou d'un détaillant de produits Kenwood établi dans le CEE en y joignant le certificat d'achat ou toute autre preuve appropriée de la date de son acquisition. Si le Produit a été acquis dans un point de vente situé hors de la CEE, il devra être présenté à ce point de vente.

Si le Produit a été acquis dans la CEE et que vous désirez connaître le Distributeur Agréé le plus proche, nous vous prions de bien vouloir vous renseigner auprès de:

KENWOOD ELECTRONICS FRANCE S.A.

13, Boulevard Ney, 75018 Paris

Tel. 01-44 72 16 16

Conservez précieusement cette Carte de Garantie car elle vous sera indispensable pour toute réclamation.

Le Produit est garanti pour une durée d'un an à compter de la date de première acquisition auprès d'un détaillant de produits Kenwood. La Garantie couvre tant les pièces de rechange que la main d'oeuvre et la réparation sera effectuée gratuitement. Nous nous réservons le droit de remplacer le Produit si sa réparation ne s'avère pas possible.

KNA-G520 Mode d'emploi

Les frais d'emballage, d'installation ainsi que tous autres frais ou risques indirectement liés à la réparation ne sont pas couverts par la garantie et seront à la charge de l'utilisateur.

Conditions

A. Toute réclamation formulée en vertu de la Garantie doit être accompagnée de la présente Carte de Garantie et des informations et documents suivants:

- (a) Votre identité et adresse complète.
- (b) Le certificat d'achat ou tout autre document établissant la date d'acquisition du Produit auprès d'un détaillant établi dans la CEE.
- (c) L'identité et l'adresse complète de ce détaillant.
- (d) Le numéro de série et le nom du modèle du Produit.

Si ces informations ne peuvent être fournies ou si le Produit a été modifié ou altéré de quelque manière que ce soit depuis la date d'acquisition, Kenwood se réserve le droit de refuser de réparer le Produit aux conditions de la présente Garantie.

B. Le Produit a été construit de manière à se conformer aux normes et exigences de sécurité nationales et locales applicables dans le pays de première mise sur le marché en Europe par le fabricant. Les modifications nécessaires à l'utilisation du Produit à un endroit autre ne sont pas couvertes par la présente Garantie et la responsabilité de Kenwood ne pourra être engagée pour toute prestation effectuée à cette fin ou tout dommage causé au Produit et résultant de telles prestations.

Si le Produit est utilisé dans un pays Européen dans lequel il est soumis à des normes et exigences différentes de celles en vigueur dans le pays Européen de première mise sur le marché par le fabriquant, toute prestation en exécution de la présente Garantie sera soumise à la condition que l'utilisateur du Produit prenne à sa charge les frais d'adaptation du Produit aux normes et exigences applicables. En outre, si le Produit est d'un type différent des produits mis sur le marché par l'importateur officiel du pays dans lequel le Produit est présenté pour réparation au titre de la garantie, et que les pièces de rechange appropriées ne sont pas disponibles dans ce pays, ou que la réparation de garantie n'est pas possible dans ce pays pour toute autre raison légitime, les frais relatifs au transport aller retour du Produit pour réparation dans le pays de première acquisition seront à la charge de l'utilisateur.

C. La présente Garantie ne couvre pas:

- (a) Les altérations du Produit, les adaptations et entretiens normaux, y compris les contrôles périodiques tels que mentionnés dans le Manuel joint au Produit;
- (b) Le dommage causé au Produit résultant de réparations inappropriées ou inadéquates effectuées par toute personne n'étant pas habilitée par Kenwood à exécuter des réparations de garantie pour le compte de cette dernière;
- (c) Le dommage causé au Produit résultant d'une négligence, d'un accident, de modifications, d'une installation ou d'un emballage défectueux, d'une utilisation incorrecte ou de l'utilisation de pièces de rechange inappropriées;
- (d) Le dommage causé au Produit dû au feu, l'immersion dans l'eau, la

foudre, un tremblement de terre, une ventilation inadéquate, un cas de force majeure, une utilisation, pour quelque cause que ce soit, avec une tension électrique d'alimentation incorrecte ou toute autre cause hors du contrôle de Kenwood;

(e) Les hauts-parleurs endommagés suite à leur utilisation à une puissance supérieure à celle indiquée, et le dommage causé aux disques, bandes cassettes audio, cassettes vidéo, compact discs, ou tout autre bien qui n'est pas le Produit en tant que tel, et ce quelle qu'en soit la cause;

(f) Les biens consommables ou les pièces d'usure devant être remplacées en raison de leur utilisation normale, et notamment les éléments de gramophone remplaçables, les aiguilles phono, les courroies, les têtes de lecture et d'enregistrement, les racks, les batteries sèches, les batteries rechargeables, et les tubes finaux;

(g) Le Produit dont le numéro de série a été partiellement ou intégralement retiré, modifié ou effacé.

La présente Garantie est constituée en faveur de toute personne ayant acquis le Produit de manière légale.

Le Produit sera remplacé ou réparé gratuitement aux conditions exposées ci-dessus. Si l'utilisateur est un non-professionnel ou un consommateur, il bénéficiera en tout état de cause de la garantie légale en cas de défauts ou de vices cachés du Produit.

INDEX

A

- Affichage de la page de la carte 11
- Ajouter comme favori 5
- Ajout d'un service d'information sur le trafic 23
- Alertes de proximité 32
- Arrêt de la navigation 17

B

- Bidimensionnel 27
- Bouton Near (Proche) 6

C

- Calculateur de voyage 12
- Calcul d'un nouvel itinéraire 17
- Carte 11
 - orientation 27
 - parcourir 4
 - personnaliser 27
 - zoom 4, 11, 12

- Catégorie des emplacements enregistrés 9
- Centres d'intérêt personnalisés 32
- Champs de données emplacement 11, 12
- Compteur 12
- Contournements personnalisés 18
- Contournement du trafic 21
- Contrat de licence pour le logiciel iv
- Coordonnées, saisie 9

D

- Définir la position 13
- Définition automatique de l'itinéraire en continu 29
- Destination ? 3–6
- détour 17
- Directions de conduite 12

E

- Edit/Review points (Modifier/consulter les points) 15
- EGNOS 13

- Éléments à contourner 29
- Emplacement du domicile 8
- Emplacement du lieu enregistré, modification 9
- Emprunt d'un itinéraire 2
- Enregistrements de kilométrage 19
- Enregistrement des lieux trouvés 7
- Enregistrement de l'itinéraire actif 17
- Enregistrement de tracé 19
- Epeler 6
- Extension de votre recherche 6

H

- Hauteur, saisie 9
- Heure 26

I

- Icône de position 11
- ID d'unité
 - FM Traffic Receiver (Récepteur FM d'informations sur le trafic) 30

- Software (Logiciel) 30
- Informations sur le trafic 20–23
- Insérer un point dans l'itinéraire en cours 5
- Itinéraires 14–18
 - ajouter un point 5
 - créer un nouvel itinéraire 14
 - détour 17
 - enregistrer de l'itinéraire actif 17
 - étape 17
 - naviguer sur un itinéraire enregistré 15, 17
- Itinéraires enregistrés
 - ajouter des points 16
 - modifier 15
 - naviguer 17
 - supprimer 15, 17

L

- Langage 24
- Langage textuel 25
- Langage vocal 25

Lieux

- enregistrer 7
- modifier 9
- rechercher 3–6

Lieux enregistrés

- modifier 9
- rechercher 8
- supprimer 10

Liste des virages 12**M****Meilleur itinéraire 29****Mes positions 7–10**

- Lieux récents 5
- Mes favoris 8
- Revenir au domicile 8

Mode Couleur 27**Mode Sans danger 26****Modification des paramètres**

- paramètres de carte 27
- paramètres de navigation 29
- paramètres généraux 24
- restauration des paramètres 30
- volume 24

Modification de lieux

- enregistrés 9

Modification paramètres 24–30**N****naviguer sur un itinéraire enregistré 17****Nom d'un lieu enregistré 9, 15****Nord en haut 27****P****Page des informations du GPS 13****Paramètres d'origine 30****Paramètres de navigation 29****Paramètres généraux 24****Parcourir la carte 4****Points intermédiaires 16****Points intermédiaires de l'itinéraire 16****Préférences de l'itinéraire 29****R****Rechercher un point proche 5****Recherche de lieux 3–6****adresse 3****élément sur la carte 4****épeler le nom 3****lieux enregistrés 8****lieux récents 5****restaurant 1****Recherche de lieux récemment trouvés 5****Réinitialisation****Calculateur de voyage 12****enregistrement de****kilométrage 19****paramètres 30****vitesse maximale 12****Renommer****emplacement enregistré 9****itinéraire 15****Réorganisation automatique, itinéraire 16****Réorganisation des points de l'itinéraire 16****Restauration des paramètres 30****Revenir au domicile 8****S****Suppression****emplacements****enregistrés 10****ensemble des itinéraires****enregistrés 17****itinéraires 15****My Favorites (Mes****favoris) 10****Suppression de points de****l'itinéraire 16****Supprimer tous les détours 17****Symbole des emplacements 9****T****Télécommande 31****Tracé en haut 27****Trafic****contournement 21****événements 20****Tridimensionnel 27****Type de véhicule 29****U****Unités métriques 26****Utiliser en intérieur 13**

V

Version audio 30

Version du logiciel 30

Vitesse (indicateur de
vitesse) 12

Voix Off-Route (hors
itinéraire) 29

Volume 24

Z

Zoom 4, 11, 12

